

ANNÉCY FESTIVAL RESIDENCY

1. La Résidence est-elle internationale ? *Is the Residency international ?*

o Absolument, l'appel à candidature est ouvert à tous les projets, quelle que soit leur nationalité.

o Absolutely, the call for applications is open to all projects, regardless of their nationality

2. J'ai un scénario dialogué complet, faut-il le soumettre ? *I have a complete screenplay, should it be submitted?*

o Nous préférons recevoir un traitement du projet, plutôt que le scénario complet. Les 2 scènes dialoguées permettront de mesurer le ton, le rythme et la forme, en cohérence avec le sujet traité.

o We prefer to receive a treatment of the project rather than the complete script. The 2 dialogue scenes will allow us to measure the tone, rhythm and form, in line with the subject matter.

3. Qu'entendez-vous exactement par la portée pédagogique du projet ? *What do you mean by the pedagogical scope of the project?*

o En cas de sélection, un temps de rencontre avec un public scolaire sera envisagé et nous attendons de votre note qu'elle indique les orientations possibles (liées au sujet/message du projet, à son style graphique/sa technique, sa portée historique/documentaire...).

o In case of selection, a meeting with a school audience will be envisaged and we expect you to indicate the possible orientations (related to the subject/message of the project, its graphic style/technique, its historical/documentary scope...)

4. Je suis réalisateur du projet mais n'ai aucune compétence en dessin, puis-je toutefois soumettre ma candidature ? *I am a director but have no drawing skills, can I apply?*

o Oui, la résidence sera accordée au projet. Si votre projet est sélectionné, nous verrons ensemble quelle personne est la plus appropriée pour profiter de la Résidence et développer l'univers graphique du projet (auteur.e graphique, storyboardeur.se, etc).

Il est important toutefois qu'une personne de l'équipe du projet puisse tirer profit de la Résidence et développer graphiquement le projet.

o Yes, the Residency will be granted to the project. If your project is selected, we will see together which person is most suitable to enjoy the Residency and develop the graphic universe of the project (graphic author, storyboarder...). However, it is important that someone from the project team can benefit from the Residency and develop the project graphically.

5. Je suis scénariste du projet et ne dispose pas encore d'auteur graphique, puis-je toutefois soumettre mon projet ? *I am the scriptwriter of the project and do not have a graphic author yet, can I still submit my project?*

o Non, il est impératif que le dossier dispose d'éléments graphiques déjà confirmés qui seront la base du travail à explorer, étoffer durant la Résidence.

o No, it is imperative that the dossier has already confirmed graphic elements which will be the basis of the work to be explored and developed during the Residency.

6. Faut-il obligatoirement un producteur associé pour candidater ? *Do I need to be an associate producer to apply?*

o Non, le projet peut être déposé par des auteurs seuls, en recherche de producteur(s).

o No, the project can be submitted by single authors looking for a producer(s).

7. Comment le mentor est-il choisi ? *How the mentor is chosen ?*

o Si votre projet est sélectionné, nous verrons ensemble les besoins réels et trouverons le mentor qui correspond le mieux à vos attentes. Le mentor devra toutefois être basé en France ou en Europe pour permettre plusieurs sessions de travail sur Annecy.

o If your project is selected, we will check together what are the real needs and find the mentor that matches the best your expectations. However, the mentor must be based in France or Europe to allow for several working sessions in Annecy.

8. Comment l'hébergement est-il choisi ? *How the accomodation is chosen ?*

o Si votre projet est sélectionné, nous verrons ensemble le type d'hébergement qu'il vous faut. Nous pourrions vous conseiller des hébergements mais si vous avez des exigences particulières, nous les traiterons au cas par cas. Les suppléments liés à des exigences particulières resteront à la charge du résident. Nous veillons à ce que l'hébergement soit situé sur Annecy ou à proximité et accessible en vélo.

o If your project is selected, we'll see what kind of accommodation you need together. We can advise you on accommodations but if you have special requirements, we will treat them on a case-by-case basis. Supplements related to specific requirements will remain the responsibility of the resident. We ensure that the accommodation is located in or near Annecy and accessible by bicycle.

9. J'ai déjà candidaté l'an dernier, puis-je soumettre mon projet à nouveau ? *I already applied last year, can I submit my project again?*

o Oui, une nouvelle candidature est possible si le dossier a évolué et que le projet présente des améliorations significatives.

o Yes, a new application is possible if the file has evolved and the project presents significant improvements.